FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Ces appareils multi-contacts sont utilisés pour la commande et le contrôle. Ils permettent le passage de puissance et de signaux bas niveaux.
Les parties actives sont protégées au doigt de contact (IP2X/IPXXB), selon la norme IEC/EN 60529.

AVERTISSEMENTS

- Ces appareils doivent être installés par un électricien qualifié, dans le respect des normes d'installation applicables et du présent mode d'emploi.
- Quand la tension d'utilisation excède la très basse tension de sécurité (TBTS), toutes les enveloppes métalliques doivent être reliées à la Terre. Une liaison de Terre est disponible pour tous les accessoires métalliques Marechal.
- Appliquer sans excès aux vis auto-taraudeuses le couple de serrage nécessaire. Ne pas trop serrer les vis fournies avec les accessoires en matériau plastique.
- Les appareils Marechal ne doivent être connectés qu'à des appareils complémentaires Marechal. Tout remplacement de composants doit être réalisé exclusivement avec des pièces d'origine Marechal.

INSTALLATION

- Installer les socles PN avec la charnière du couvercle en haut.
- Installer les socles DS et DSN avec le crochet en haut (ou sur le côté en cas de risque d'accumulation de corps étrangers à l'intérieur du couvercle).

CABLAGE

- Dégainer le câble de la longueur adéquate en fonction de l'accessoire utilisé.
- Dénuder les conducteurs de la longueur indiquée **(voir Tableau T1).**

1. Insérer le conducteur et son embout de câblage (pour les conducteurs inférieurs à 2,5 mm²) dans le fût du contact jusqu'à la butée.
2. Sertir le contact à l'aide d'une pince KNIPEX réf. 61CA500 ou une pince GREENLEE réf 45505. Utiliser l'empreinte de 4 mm² quelle que soit la section du conducteur. Réaliser un double sertissage croisé conforme aux Normes NFC 20-130 et IEC 60352-2.

2A. Les conducteurs peuvent également être soudés : utiliser de la soudure à l'étain et un fer à souder de 50 W. Chauffer la borne pendant environ 30 secondes et introduire le fil de soudure dans le trou à la partie inférieure du contact. Le laisser pénétrer par capillarité. Laisser refroidir en n'exerçant aucune tension mécanique.

3. Avant câblage, équiper chaque conducteur d'un manchon thermo-rétractable (sachet de 13 pièces réf. 61CA083) ou d'un manchon d'isolement. Pour le passage du conducteur à travers le manchon d'isolement, utiliser une pince à manchonner (réf. 61CA400).
4. Faire glisser le manchon d'isolement jusqu'à l'épaulement du contact.

4A. Faire glisser le manchon thermo-rétractable jusqu'à l'épaulement du contact. Avec un pistolet à air chaud, appliquer uniformément la chaleur à 360° autour du manchon jusqu'à sa complète rétractation autour de la borne et du conducteur.

Voir Figure F1.

MISE A LA TERRE

Si nécessaire, sertir dans le contact de Terre le conducteur de Terre fourni.

MONTAGE / DÉMONTAGE DES CONTACTS

Une fois câblés, les contacts doivent être insérés dans le bloc isolant par l'arrière (1). Pousser le contact jusqu'en butée. S'assurer de son bon montage par une légère traction (2). Il est possible de démonter le contact à l'aide de l'outil fourni : introduire cet outil par l'avant (3). Une pression jusqu'en butée est nécessaire (4).
Voir Figure F2.

Pour les socles de connecteur de PN, coller l'étiquette adhésive CE soit sur la poignée ou le boîtier de la PN, soit à proximité du socle de connecteur s'il est utilisé en version semi-encastré.

DETROMPAGES

Lorsque 2 contacts sont inutilisés suivant le Tableau T2, neuf détrompages peuvent être obtenus en obturant ces deux contacts - côté socle ou prise mobile - à l'aide de deux bouchons (fournis).
Voir Tableau T2

FONCTIONNEMENT

- Le socle est protégé par un couvercle, maintenu en position fermée par un crochet. Appuyer sur le crochet pour libérer le couvercle.

DS 24C/DSN 24C/DS 37C/DSN 37C

- Pour la connexion, faire correspondre les repères rouges des carters. Introduire la fiche puis la faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. La fiche est en position de repos, circuit ouvert.
- Enfoncer la fiche à fond jusqu'à son accrochage.
- Pour la déconnexion, appuyer sur le crochet. La fiche retourne en position de repos.
- Tourner la fiche en sens inverse pour la retirer. Fermer le couvercle du socle.

Voir Figure F3.

PN 12C

- Pour la connexion, faire coïncider les baïonnettes de la fiche avec les évidements du socle (utiliser les deux points rouges comme repère visuel le cas échéant), enfoncer la fiche et la faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : le circuit est fermé.
- Pour la déconnexion, enfoncer la fiche et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la retirer. Fermer le couvercle.

Voir Figure F4.

OPTION DE VERROUILLAGE DU SOCLE

- Simple cadenassage (PN 12C) : couvercle fermé, placer un cadenas ajusté au diamètre de perçage du crochet du socle (ø 4 mm).
- Cadenassage multiple (sauf PN 12C) : couvercle fermé, insérer dans le perçage prévu sur le socle l'axe métallique comportant trois trous pour cadenas.
- Vis de verrouillage : couvercle fermé, serrer la vis THC du crochet du socle à l'aide d'une clef appropriée. Ne pas trop serrer.

MAINTENANCE

- S'assurer que les vis de fixation, bouchons et presse-étoupe sont bien serrés.
- Contrôler la propreté des contacts. Éliminer tout dépôt à l'aide d'un chiffon propre. Remplacer les contacts en cas de dégradation.
- Inspecter périodiquement l'état des joints d'étanchéité. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier régulièrement la bonne continuité du circuit de terre par des essais électriques.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ces appareils utilisent la technologie Marechal. Ils ont été conçus, fabriqués et contrôlés dans le strict respect des exigences des règles et des normes internationales et européennes et en particulier de la Directive Européenne Basse Tension 2006/95/CE. Ils portent le marquage CE quand il est applicable.
Note : Le marquage CE ne s'applique pas aux pièces de rechange et composants vendus séparément.

Lorsqu'ils entrent dans son champ d'application :

Nous,
MARECHAL ELECTRIC S.A.,
5 avenue de Presles - F-94417 Saint-Maurice Cedex – France
Déclarons que les DS 24C, DSN 24C, DS 37C, DSN 37C et PN 12C satisfont aux dispositions de la Directive européenne Basse Tension 2006/95/CE et aux décrets d'application dans les États Membres.

Année d'apposition du marquage CE :

DSN 37C : 2000
DS 37C : 1998
DSN 24C : 2000
DS 24C : 1998
PN 12C : 2000

Saint Maurice
Le Responsable Qualité
MARECHAL ELECTRIC S.A.

RESPONSABILITÉ

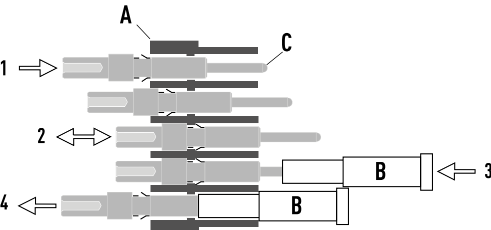
Dans le cas où les appareils Marechal sont associés à des appareils ou pièces détachées autres que Marechal, le marquage CE est invalide et la responsabilité de MARECHAL ELECTRIC S.A. ne pourra être engagée.
La responsabilité de MARECHAL ELECTRIC S.A. est strictement limitée aux obligations expressément convenues dans ses conditions générales de vente. Toutes les pénalités et indemnités qui y sont prévues auront la nature de dommages intérêts forfaitaires, libératoires et exclusifs de toute autre sanction.

F1



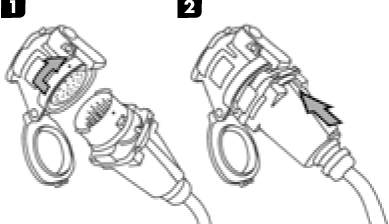
A : conducteur / conductor / Leiter
B : manchon d'isolement ou manchon thermo-rétractacle / insulating sleeve or heat-shrink sleeve / Isolierschlauch oder Schrumpfschlauch
C : contact / Kontakt

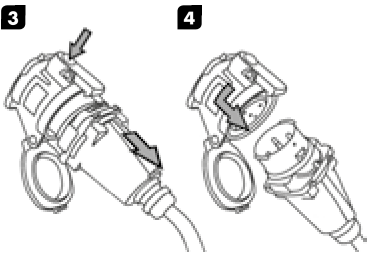
F2



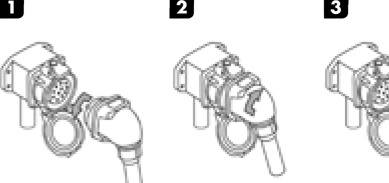
A : bloc isolant / insulator / Einsatz
B : outil / tool / Werkzeug
C : contact / Kontakt

F3





F4



T1

Taille de conducteur mm	Longueur de dénudage mm	Sertissage	Soudure à l'étain	Manchon isolant
< 1	10	non	oui	oui
1	10	avec embout	oui	oui
1,5	10	avec embout	oui	oui
2,5	10	sans embout	oui	oui

Conductor size mm	Stripping length mm	Crimping	Tin solder	Isolating sleeve
< 1	10	no	yes	yes
1	10	with lug	yes	yes
1.5	10	with lug	yes	yes
2.5	10	without lug	yes	yes

Leiterquer-schnitt mm	Abisolier-länge mm	Crimpung	Lötung	Isolier-schlauch
< 1	10	Nein	Ja	Ja
1	10	mit Aderendhülse	Ja	Ja
1.5	10	mit Aderendhülse	Ja	Ja
2.5	10	ohne Aderendhülse	Ja	Ja

T2

	1 bouchon dans le contact numéro	+	1 bouchon dans le contact numéro
12 C	2 - 3 ou 4		7 - 8 ou 9
24C (DSN)	12-13 ou 14		20 - 21 ou 22
25 C (DXN)	13 - 14 ou 15		21 - 22 ou 23
37 C	22 - 23 ou 24		31 - 32 ou 33

	1 blanking cap in contact number	+	1 blanking cap in contact number
12 C	2 - 3 or 4		7 - 8 or 9
24C (DSN)	12-13 ou 14		20 - 21 ou 22
25 C (DXN)	13 - 14 or 15		21 - 22 or 23
37 C	22 - 23 or 24		31 - 32 or 33

	1 Stopfen in der Kontakt-bohrung Nummer	+	1 Stopfen in der Kontakt-bohrung Nummer
12 C	2 - 3 oder 4		7 - 8 oder 9
24C (DSN)	12-13 oder 14		20 - 21 oder 22
25 C (DXN)	13 - 14 oder 15		21 - 22 oder 23
37 C	22 - 23 oder 24		31 - 32 oder 33

MODE D'EMPLOI / INSTRUCTION SHEET / BEDIENUNGSANLEITUNG

Marechal Technology

N° 32 - Rev. : 3 - 03/2015

MULTI-CONTACTS

DSN37C / DS37C / DSN24C / DS24C / PN12C

MARECHAL ELECTRIC S.A. - Tel. : +33 (0)1 45 11 60 00 - contact@marechal.com - **marechal**.com
MARECHAL ELECTRIC ASIA. - Tel. : +65 6554 2722 - sales.asia@marechal.com - **marechal**.com
MARECHAL AUSTRALIA - Tel: +61 (0)3 8786 2500 - sales@marechal.com.au - **marechal**.com/australia
HYCON MARECHAL TECHNOLOGY - Tel: +27 11 894 7226 /7/8 - hycon@hyconelec.co.za - **marechal**.com/africa
MARECHAL GmbH - Tel.: +49 (0)7852 / 91 96-0 - info.de@marechal.com - **marechal**.com

MARECHAL ELECTRIC

ENGLISH

GENERAL

These Multi-contact accessories are used for power and control. They can carry loads as well as low level signals.
Live parts are protected against contact test finger (IP2X/IPXXB), according to IEC/EN 60529 standard.

WARNINGS

- These accessories must be installed by a qualified electrician, according to applicable installation standards and to the present instruction sheet.
- When operating voltage exceeds safety extra low voltage (SELV), all metal parts must be connected to Earth. An Earth connection is supplied with all Marechal metal accessories.
- Apply without excess the necessary torque to tighten self-tapping screws. Do not overtighten screws supplied with polymeric accessories.
- Marechal accessories must be used with Marechal complementary accessories only. Any repair or service must be achieved with genuine Marechal parts only.

INSTALLATION

- Install the PN socket-outlets with the cover hinge at the top.
- Install DS and DSN socket-outlets with the latch at the top (or on the side in case of risk of accumulation of foreign bodies inside the cover).

WIRING

- Remove an adequate length of cable outer sheath according to the accessory used.
- Strip conductor insulation of the indicated length (**see Table T1**).

1. Fully insert the stripped conductor and its wiring lug (for conductors below 2.5 mm²) into the contact hole.
2. Crimp the contact with a KNIPEX crimping tool P/N° 61CA500 or a GREENLEE crimping tool P/N° 45505. Use the 4 mm² footprint whatever the conductor cross-section. Perform a double crimping with a 90° rotation, in compliance with IEC 60352-2.

2A. Conductors can also be soldered: using tin solder and a 50 W soldering iron, heat the terminal for approximately 30 s. while heating, apply the soldering wire into the hole at the bottom of the terminal and let it penetrate by capillarity action. Let it cool down without any mechanical stress.

3. Before wiring, equip each conductor with a heat-shrink sleeve or an insulating sleeve (bag of 13 pieces P/N° 61CA083). A sleeving plier (P/N° 61CA400) is required to slip the insulating sleeve over the conductor.
4. Slide the insulating sleeve up to the shoulder of the contact.

4A. Slide the heat-shrink sleeve up to the shoulder of the contact. With a heat gun, apply heat evenly 360° around the sleeve until it shrinks around the terminal and wire.

See Figure F1.

EARTHING

If necessary, crimp the supplied Earth conductor in the Earth contact.

CONTACT ASSEMBLY / DISASSEMBLY

Once wired, contacts must be inserted through the rear of the interior moulding (1). Push each contact fully home. Check its proper engagement by a light pull (2). Contacts can be removed with the supplied tool: insert the tool through the front (3) and push fully home (4).
See Figure F2.

For PN inlets, affix the CE sticker either on the handle or on the box of the PN, or near the inlet if semi-flush mounted.

KEYINGS

When 2 contacts are not used according to Table T2, nine keyings can be achieved by blanking two contact holes - socket-outlet/connector side - with two caps (supplied).
See Table T2.

OPERATION

- The socket-outlet is shielded by a protective lid held in the closed position by a latch. Depress the latch to release the lid.

DS 24C/DSN 24C/DS 37C/DSN 37C

- To connect, align the red marks on the housings. Insert the plug and turn clockwise until the stop. The plug is in the rest position, circuit open.
- Push the plug fully home until latched.
- To disconnect, depress the latch. The plug returns to its rest position.
- Turn the plug in the opposite direction to remove it. Shut the socket-outlet lid.

See Figure F3.

PN 12C

- To connect, align the plug bayonets with the hollow parts of the socket-outlet (if any, use the two red marks as a visual indication), push the plug in and turn anticlockwise: the circuit is closed.
- To disconnect, push the plug and turn it clockwise to withdraw it. Close the lid.

See Figure F4.

OPTIONAL SOCKET-OUTLET LOCKING

- Single-padlocking (PN 12C): cover closed, insert a padlock that fits tightly in the locking hole of the latch (ø 4 mm).
- Multiple-padlocking (except for PN 12C): cover closed, insert into the hole the shaft that can accommodate up to three padlocks.
- Screw locking: cover closed, turn the hexagonal screw of the latch with a suitable key until it reaches the bottom. Do not overtighten.

MAINTENANCE

- Ensure that the fixing screws, caps and cable glands are tight.
- Check the cleanliness of contacts. Any deposit can be rubbed off with a clean cloth. If necessary, replace damaged contacts.
- Inspect periodically IP gaskets. Replace if necessary.
- Check regularly the continuity of the ground circuit by electric tests.

DECLARATION OF CONFORMITY

These accessories use the Marechal technology. They have been designed, manufactured and controlled in a strict respect of the requirements and rules of international and European standards and particularly the European Low Voltage Directive 2006/95/EC. They bear the CE marking whenever applicable.
Note: The CE marking does not apply to spare parts and components supplied separately.

Whenever these accessories fall within its scope:

We,
MARECHAL ELECTRIC S.A.,
5 avenue de Presles - F-94417 Saint-Maurice Cedex – France
Declare that DS 24C, DSN 24C, DS 37C, DSN 37C and PN 12C satisfy the measures set in the European Low Voltage Directive 2006/95/EC and in the application decrees of Member States.

Affixing year of CE marking:

DSN 37C: 2000
DS 37C: 1998
DSN 24C: 2000
DS 24C: 1998
PN 12C: 2000

Saint Maurice
Quality Manager
MARECHAL ELECTRIC S.A.

RESPONSIBILITY

In the case Marechal accessories are associated with accessories or spare parts other than from Marechal, the CE marking is invalidated and MARECHAL ELECTRIC S.A.'s responsibility cannot be engaged. MARECHAL ELECTRIC S.A.'s responsibility is strictly limited to the obligations expressly agreed in its general sales conditions. Any penalty or indemnity provided herein will be considered as lump damages, redeeming from any other sanctions.

DEUTSCH

ALLGEMEINE TECHNISCHE MERKMALE

Diese mehrpolige Steckvorrichtungen werden für Steuer- und Kontollzwecke eingesetzt. Sie ermöglichen die Übertragung von Kraftstrom sowie von Daten und Signalen.
Die spannungsführenden Teile sind nach Prüffinger geschützt (IP2X/IPXXB), gemäß der Norm IEC/EN 60529.

HINWEISE

- Die Geräte müssen von einer qualifizierten Elektrofachkraft unter Beachtung der geltenden Normen sowie der vorliegenden Bedienungsanleitung installiert werden.
- Bei Verwendung über Schutzkleinspannung (SELV), müssen alle Metallgehäuse geerdet werden. Eine Erdverbindung ist für alle Marechal -Metallanbauteile im Lieferumfang enthalten.
- Die selbstschneidenden Schrauben sowie die mit den Kunststoff-Anbauteilen gelieferten Schrauben dürfen nicht überdreht werden.
- Marechal -Geräte dürfen nur mit entsprechenden Marechal -Geräten gesteckt werden. Jeglicher Austausch von Bauteilen darf nur mit Original Marechal -Teilen erfolgen.

INSTALLATION

- Installieren Sie die PN-Einbaudosen mit dem Deckelscharnier nach oben.
- Installieren Sie die DS und DSN-Einbaudosen mit dem Haken nach oben (oder seitlich, falls die Gefahr von Verschmutzung im Deckel besteht).

VERDRAHTUNG

- Je nach Anbauteil, Kabel auf die entsprechende Länge abmanteln.
- Adern nach angegebener Länge abisolieren (**siehe Tabelle T1**).

1. Führen Sie den abisolierten Leiter und die Aderendhülse (Aderendhülse nur für Leiter bis 2,5 mm²) bis an den Anschlag des Kontakts.
2. Crimpung: Verwenden Sie eine KNIPEX-Zange (Art.Nr. 61CA500) oder eine KLAUKE-Zange (Art.Nr. 61CA501). Für alle Kabelquerschnitte verwenden Sie den 4mm² Sechskantpresseinsatz. Führen Sie eine doppelte Sechskantcrimpung gemäß der Norm DIN 20-130 und IEC 60352-2 durch.

2A. Alternativ kann auch gelötet werden. Benutzen Sie hierfür eine 50 W Lötstation und Lötzinn. Wärmen Sie den Kontaktanschluss 30 Sekunden vor, dann füllen Sie Lötzinn in die mittlere Bohrung des Kontakts. Führen Sie nun das Kabel in die Bohrung. Danach lassen Sie den Kontakt abkühlen, ohne am Kabel zu ziehen.

3. Vor der Verdrahtung, ziehen Sie die Schrumpfschlauch oder den Isolierschlauch (ein Set bestehend aus 13 Teilen, Art.-Nr. 61CA083) über den Kontakt. Für den Isolierschlauch empfehlen wir eine Dreidornzange (Art.-Nr. 61CA400).
4. Ziehen Sie den Isolierschlauch über den Kontakt bis an das Ende der gecrimpten Fläche.

4A. Führen Sie den Schrumpfschlauch bis ans Ende der gecrimpten Fläche. Mit einer Heißluftpistole erwärmen Sie den Schrumpfschlauch gleichmäßig bei einer Wärme von 360°, bis er komplett geschrumpft ist.

Siehe Schema F1.

ERDVERBINDUNG

Wenn nötig, crimpen Sie die Erdverbindung mit dem mitgelieferten Erdkontakt.

MONTAGE /DEMONTAGE DER KONTAKTE

Wenn die Kontakte angeschlossen sind, werden sie von hinten in den Einsatz eingeführt (1). Drücken Sie den Kontakt bis zum Anschlag. Vergewissern Sie sich durch leichtes Ziehen, dass er richtig montiert ist (2). Der Kontakt kann mit dem mitgelieferten Werkzeug demontiert werden: Führen Sie dazu das Werkzeug von vorne ein (3). Nach Einführung des Kontakts, drücken Sie bis zum Anschlag (4).
Siehe Schema F2.

Für PN-Einbaustecker kleben Sie das CE-Etikett entweder auf den Griff, den Wandsockel oder in die Nähe des Einbausteckers, wenn er ohne Anbauteile eingebaut ist.

UNVERWECHSELNARKEIT

Wenn 2 Kontakte nicht benutzt werden, können 9 verschiedene Unverwechselbarkeiten nach Tabelle T2 erzielt werden, indem man die 2 leeren Kontaktbohrungen in der Einbaudose mit den 2 mitgelieferten Stopfen verschließt.

Siehe Tabelle T2.

BETRIEB

- Die Dose wird durch einen Deckel geschützt, der durch einen Federhaken in geschlossener Position gehalten wird. Der Deckel wird durch einen einfachen Druck auf den Haken freigegeben.

DS 24C/DSN 24C/DS 37C/DSN 37C

- Beim Einführen des Steckers müssen die roten Markierungen am Gehäuse übereinander stehen. Der Stecker wird eingeführt und dann im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht. Der Stecker befindet sich nun in Ruhestellung, der Stromkreis ist geöffnet.
- Führen Sie den Stecker bis zum Anschlag ein.
- Um den Stecker freizugeben, drücken Sie auf den Auslösehaken. Der Stecker kehrt in seine Ruhestellung zurück.
- Drehen Sie den Stecker gegen den Uhrzeigersinn, um ihn herauszunehmen. Schließen Sie den Dosendeckel.

Siehe Schema F3.

PN 12C

- Um den Stecker einzuführen, müssen die Bajonette des Steckers und die entsprechende Aussparungen der Dose übereinander stehen (Je nach Modell dienen dabei zwei rote Punkte als Orientierungshilfe). Der Stecker wird eingeführt und dann mit Druck gegen den Uhrzeigersinn gedreht: Der Stromkreis ist nun geschlossen.
- Um den Stecker freizugeben, drücken Sie auf den Stecker und drehen ihn im Uhrzeigersinn. Schließen Sie den Deckel.

Siehe Schema F4

OPTIONEN: VERRIEGELUNG DER DOSE UND DES STECKERS

- Einfache Verriegelung (PN 12C): Bei geschlossenem Deckel verwenden Sie ein Vorhängeschloss mit 4 mm Durchmesser
- Mehrfache Verriegelung (nicht PN 12C): Eine mehrfache Verriegelung erhält man, indem man in die Öffnung im Auslösehaken einen Bolzen mit 3 Bohrungen für Vorhängeschlösser einführt.
- Haken mit Schraube: Bei geschlossenem Deckel ziehen Sie die Innensechskantschraube mit passendem Inbusschlüssel an. Nicht überdrehen.

WARTUNG

- Überprüfen Sie, ob Schrauben, Kabelverschraubungen und Stopfen noch fest genug angezogen sind.
- Die Sauberkeit der Kontakte ist zu berprüfen. Staub oder sonstige Ablagerungen können mit Hilfe eines sauberen Tuchs beseitigt werden. Bei starken Abnutzungen sind die Kontakte zu wechseln.
- Die Dichtungsringe sind in regelmäßigen Abständen auf ihren Zustand zu überprüfen und gegebenenfalls zu ersetzen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Erdverbindung durch elektrische Tests.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die sind Geräte mit Marechal -Technologie. Sie wurden streng nach den Anforderungen der internationalen und europäischen Regelungen und Normen und insbesondere der Europäischen Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG entwickelt, gefertigt und kontrolliert. Sie tragen das CE-Kennzeichen, wenn dieses anwendbar ist.
Anmerkung: Das CE-Kennzeichen ist nicht anwendbar für Ersatzteile und Bauteile, die separat geliefert werden.

Wenn der Anwendungsbereich zutrifft, gilt:

Wir,

MARECHAL ELECTRIC S.A.,
5 avenue de Presles - F-94417 Saint-Maurice Cedex – France
erklären, dass die DS 24C, DSN 24C, DS 37C, DSN 37C und PN 12C die Anforderungen der Europäischen Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und die Durchführungsbestimmungen der Mitgliedsstaaten erfüllen.
Jahr der CE-Kennzeichnung :
DSN 37C: 2000
DS 37C: 1998
DSN 24C: 2000
DS 24C: 1998
PN 12C: 2000

Saint Maurice
Qualitätsmanagment
MARECHAL ELECTRIC S.A.

HAFTUNG

Falls Marechal -Geräte mit anderen Geräten oder Ersatzteilen kombiniert werden, ist die CE-Kennzeichnung ungültig und die Haftung der MARECHAL ELECTRIC S.A. nicht gegeben. Die Haftung der MARECHAL ELECTRIC S.A. beschränkt sich strikt auf die in den allgemeinen Geschäftsbedingungen ausdrücklich vereinbarten Verpflichtungen. Alle darin vorgesehenen Vertragsstrafen und Entschädigungen erfolgen in Form von pauschalen Schadenersatzleistungen, die jegliche weitere Strafen ausschließen.